

قصة "أم!...". القصيرة لمحمود تيمور

(دراسة تحليلية بنوية لروبيرت ستانتون)



البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجا كا الإسلامية الحكومية

جوكرتا لتكميل بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي

في علم اللغة العربية وأدبها

الباحث

STATE ISLAMIC UNIVERSITY

أحمد مفتوح إحسان

رقم الطالب: ٠٩١١٠٠٨٨

SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية

جامعة سونان كاليجا كا الإسلامية الحكومية

جوكرتا

٢٠١٤

NOTA DINAS PEMBIMBING

Yogyakarta, 5 Juni 2014

Kepada Yth.

**Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya**

UIN Sunan Kalijaga

Di Yogyakarta

*Assalamu 'alaikum wr. wb.*

Setelah melakukan bimbingan skripsi mahasiswa :

Nama : Ahmad Maftuh Ihsan

NIM : 09110088

Fak/ Jur : Adab dan Ilmu Budaya/ Bahasa dan Sastra Arab

Judul skripsi :

قصيدة "أُم" القصيرة لمحمد تمور (دراسة تحليلية بنوية لروبرت ستانتون)

saya berpendapat bahwa skripsi tersebut layak diajukan untuk dimunaqosahkan. Harapan saya agar mahasiswa tersebut segera dipanggil untuk mempertanggungjawabkan skripsinya.

Demikian, semoga menjadi maklum.

*Wassalamu 'alaikum wr. wb.*

Pembimbing,

Prof. Dr. Bermawy Munthe, M.A

NIP. 19560703 198503 1 005



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
**FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA**

Jl. Marsda Adisucipto Yogyakarta 55281 Telp./Fak. (0274) 513949  
Web : <http://adab.uin-suka.ac.id> E-mail : [adab@uin-suka.ac.id](mailto:adab@uin-suka.ac.id)

**PENGESAHAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR**

Nomor : UIN.02/DA/PP.009/ 1154 /2014

Skripsi/Tugas Akhir dengan judul :

قصة "أم!..." القصيرة لخالد تيمور

(دراسة تحليلية بنوية لروبرت ستانتون)

Yang dipersiapkan dan disusun oleh :

**N a m a** : AHMAD MAFTUH IHSAN

**N I M** : 09110088

Telah dimunaqasyahkan pada : Kamis 19 Juni 2014

Nilai Munaqasyah : A/B

Dan telah dinyatakan diterima oleh **Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga**

**TIM MUNAQASYAH :**

Ketua Sidang

Prof. Dr. H. Bermawy Munthe, M.A

NIP 19560703 198503 1 005

**Pengaji I**

Prof. Dr. H. Taufiq A. Dardiri, SU

NIP 19510910 197703 1 002

**Pengaji II**

Moh. Wakhid Hidayat, SS.MA

NIP. 19800903 200901 1 001



Yogyakarta, 25 Juni 2014

Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

Siti Maryam, M.Ag

NIP 19580117 198503 2 001

## تجريـد

Karya sastra yang dibangun atas dasar bahasa, memiliki ciri bentuk dan isi atau makna yang otonom. Artinya, pemahaman terhadap karya itu dapat diteliti dari teks sastra itu sendiri. Hanya saja, pemahaman itu harus mampu mengaitkan kebertautan antar unsur pembangun karya sastra . kebertautan unsur itu akan membentuk sebuah makna utuh.

Cerpen *Ummun* karya Mahmud Taimur diambil dari antologi cerpen “Dunya Jadidah” bercerita tentang seorang ibu tua yang kehilangan anak tunggalnya karena penyakit ketika itu sang anak berusia ٤٠ tahun. Sekian lama sang anak menjadi cahaya kehidupan dan semangat bagi hidupnya. Setelah kematian sang anak, sang ibu putus asa dan dianggap gila oleh masyarakat sekitarnya karena ditinggal oleh sosok yang memberinya cahaya kehidupan. Suatu hari adik perempuan sang ibu yang tinggal di pegunungan datang untuk mengunjungi sang ibu yang telah kehilangan anaknya. Saat itu sang adik membawa seorang bayi yang baru saja ia lahirkan. Sang ibu melihat kearah bayi tersebut dan melihat secara cahaya kehidupan baru. Akhirnya sang ibu menyuruh adiknya untuk menginap di rumahnya selama beberapa minggu. Sang ibu terus merawat dan memperhatikan bayi adiknya. Setelah sang adik merasa waktu menginap di rumah sang kakak terlalu lama, sang adik memutuskan untuk pulang. Ketika sang adik mau pulang sang kakak menghampirinya tepat di depan pintu dan memohon supaya dia diperbolehkan ikut untuk merawat anak tersebut.

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif kualitatif. Objek penelitian ini adalah unsur struktural cerpen *ummun* ... ! karya Mahmud Taimur. Menurut Robert Stanton, yang meliputi fakta cerita, sarana sastra dan tema. Tehnik pengumpulan data dengan tehnik pustaka. Tehnik pengolahan data dengan reduksi data, penyajian data dan penarikan kesimpulan.

Analisis penelitian ini dapat disimpulkan bahwa permasalahan yang terdapat dalam cerpen *ummun* ... ! menganalisis segi struktural meliputi fakta cerita, tema dan sarana sastra. Fakta cerita meliputi alur, tokoh dan latar. Alur yang yang digunakan adalah alur maju, peristiwa dimulai dari awal sampai akhir. Tokoh yang menonjol ada dua yaitu sang Ibu dan sang Adik sementara tokoh tambahan yaitu sang Adik. Latar tempat yang digunakan rumah sang Ibu dan sebuah kamar. latar waktu bersifat parsial dengan menggunakan kata-kata yang merujuk pada satuan waktu. Latar sosial berada di lingkungan masyarakat yang penuh dengan toleransi dan kasih sayang. Sarana sastra berupa judul, sudut pandang dan gaya. Judul yang digunakan sesuai dengan tokoh utama dalam cerpen yaitu sang Ibu. sudut pandang yang dipakai adalah sudut pandang orang ketiga tidak terbatas. Gaya bahasa cerpen menggunakan bahasa kiasan *simile*. Tema yang peneliti temukan hanya berupa tema sentral yaitu kasih sayang sepanjang masa seorang ibu terhadap anaknya. Adapun alasan penggunaan ketiga unsur tersebut karena ternyata karya sastra merupakan totalitas makna unsur-unsur estetika yang ada di dalamnya, totalitas itu saling jalin menjalin menjadi sebuah makna baru. Dengan demikian pemaknaan karya sastra tidak bisa dilakukan secara sepotong atau tiap unsurnya saja.

## الشعار والإهداء

### الشعار

وَقَضَى رَبُّكَ أَلَا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا إِمَّا يَبْلُغُنَّ عِنْدَكَ الْكِبِيرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَّاهُمَا فَلَا تُقْلِنْ لَهُمَا أُفْ وَلَا تَنْهَرْهُمَا وَقُلْ لَهُمَا

قَوْلًا كَرِيمًا

(الإسراء: ٢٣)

"An Idea. Resilient, highly contagious. Once an idea has taken hold of the brain it's almost impossible to eradicate. An idea that is fully formed, fully understood. That sticks, right in there somewhere" – Cobb, Inception

الإهداء

أهدى هذا البحث خصوصاً إلى:

- ❖ أمي الميمونة، الذي كان "قلب الأم كعود المسك، كلما احترق فاح شذاه".
- ❖ أبي المحبوب، الذي "ليس أرق على السمع من كلام الأب يمدح ابنه".
- ❖ احتي المحبوبة

## كلمة شكر وتقدير

الحمد لله نستعينه ونستغفره وننحوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيّئات أعمالنا، من يهده الله فلا مضلّ له ومن يضلّ فلا هادي له. أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن محمداً عبده ورسوله، اللهم صلّ على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم أجمعين.

اعتقد الباحث أن هذا البحث تحت العنوان قصة "أم" القصيرة لمحمود تيمور: دراسة تحليلية بيوجرافية لروبيرت ستانتون لا يخلو عن المساعدة والدعاء والتشجيع والاقتراحات من كثير من الناس. ولهذا، قدّم الباحث إليهم جميعاً ألف شكر وتقدير، وخصوصاً بالذكر هنا :

١. السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج موسى أشعري كمدير الجامعة سونان كاليجا كا الإسلامية الحكومية.
٢. السيدة الدكتورة ستي مريم الماجستير كعميدة كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجا كا الإسلامية الحكومية التي قد وافقت لهذا البحث.
٣. صاحبة الفيضة رئيسة شعبة اللغة العربية لكلية الآداب بجامعة سونان كاليجا كال الإسلامية الحكومية جوكجا كرتا : يوليا نصر لاطفي الماجستير
٤. السيد العزيز الأستاذ الدكتور برماوي مونطي الماجستير كمشير لهذا البحث التي قد أعطى أوقاته وبذل جهوده على القيام بإشراف الباحث في إتمام هذا البحث، ألف الشكر على الإشراف والاقتراح والدعاء.

٥. الأساتذة والأساتذات الفضلاء في كلية الآداب والعلوم الثقافية بهذه الجامعة، أن يجزيكم الله جزاء خيراً كثيراً في الدنيا والآخرة.

٦. والديّ المحبوبين اللذين يهتمان بتربية الباحث وتأديبه بدون ملل، جزيل الشكر على ما وهباه للباحث من الفرصة والتسهيلات.

٧. جميع الأصدقاء والصديقات الأعزاء في شعبية اللغة العربية وأدبها من مرحلة الدراسة ٢٠٠٩ لاسيما لكم من فصل (ج).

٨. حبيبي المحبوبة أنيسة العليا

أشكر لكم شكرًا جزيلاً وكثيرة، مع السلامة في الدنيا والآخرة، آمين.

وأخيراً، أرجو أن يكون هذا البحث وراثة مني لجميع الكرماء الأعزاء وأنظر كل الانتقاد والتنبيه لأجل تصويبه وتصحيحه في الأيام القادمة. والله أعلم بالصواب.

جوكجاكرتا، ٦ من يونيو ٢٠١٤

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA  
الباحث،

أحمد مفتاح إحسان

رقم الطالب : ٠٩١١٠٠٨٨

## محتويات البحث

أ.....	صفحة الموضوع
ب.....	شعار واهداء
ج.....	صفحة الموافقة
ه.....	تجريد
و.....	كلمة شكر وتقدير
ز.....	محتويات البحث
١.....	الباب الأول : مقدمة
١.....	أ. خلفية المسألة
٣.....	ب. تحديد المسألة
٣.....	ج.. أهداف البحث
٤.....	د. فوائد البحث
٤.....	ه. التحقيق المكتبي
٦.....	و. الإطار النظري
٦.....	١. وقائع القصة
٦.....	أ. الحبكة
٧.....	ب. الشخص

٧.....	ج. الخلفية.....
٨.....	٢. الموضوع.....
٨.....	٣. الوسائل الأدبية.....
٨.....	أ. عنوان.....
٨.....	ب. وجهة النظر.....
٩.....	ج. أسلوب.....
١٠.....	ز. منهج البحث.....
١٠.....	١. نوع البحث.....
١١.....	٢. مصدر البيانات.....
١١.....	٣. منهج تحليل البيانات.....
١٢.....	أ. إنفاص البيانات.....
١٢.....	ب. تفاصيل البيانات.....
١٢.....	ج. الاستنتاج (الاثبات).....
١٣.....	ح. نظام البحث.....
١٥.....	الباب الثاني: تحليل البيانات.....
١٥.....	أ. وقائع القصة.....
١٥.....	١. الحبكة.....
١٥.....	أ. خطوة الحبكة.....
١٦.....	- الخطوة الأولى.....

١٧.....	- الخطوة الثانية.....
١٨.....	- الخطوة الأخيرة.....
١٩.....	ب. العلاقة السببية.....
٢٢.....	ج. علاقة مقبولة.....
٢٤.....	د. النزاع والذروة.....
٢٤.....	١) النزاع الخارجي.....
٢٧.....	٢) النزاع الداخلي.....
٢٩.....	٣) الذروة.....
٣٠.....	٢. الأشخاص.....
٣٠.....	أ. الأم.....
٣٠.....	بعد فيسيولوجي..... -
٣١.....	بعد نفسي..... -
٣١.....	ب. الأخت الصغرى.....
٣١.....	بعد فيسيولوجي..... -
٣٢.....	بعد نفسي..... -
٣٢.....	ج. ابن "الأم".....
٣٢.....	بعد فيسيولوجي..... -
٣٣.....	بعد نفسي..... -
٣٣.....	٣. الخلفية.....
٣٣.....	أ. الخلفية المكانية.....
٣٤.....	ب. الخلفية الرمانية.....
٣٥.....	ج. الخلفية الاجتماعية.....

٣٦.....	د. الخلفية الحالية (الجو).....
٣٦.....	- حالة الحزن.....
٣٧.....	- حالة اليأس.....
٣٧.....	- حالة خيبة الأمل.....
٣٨.....	- حالة السعادة.....
٣٨.....	ب. الموضوع.....
٣٩.....	ج. الوسائل الأدبية.....
٣٩.....	١. العنوان.....
٤٠.....	٢. وجهة النظر.....
٤١.....	٣. الأسلوب.....
٤٧.....	الباب الثالث : العلاقة بين وقائع القصة والموضوع والوسائل الأدبية.....
٤٨.....	أ. العلاقة بين وقائع القصة والموضوع.....
٤٩.....	ب. العلاقة بين وقائع القصة ووالوسائل الأدبية.....
٤٩.....	ج. العلاقة بين الموضوع والوسائل الأدبية.....
٥١.....	الباب الرابع : خاتمة.....
٥١.....	أ. خلاصة.....
٥٣.....	ب. اقتراحات.....

# الباب الأول

## مقدمة

### أ. خلفية المسألة

القصة القصيرة—بصفتها قسماً من أقسام الأدب وفي نفس الوقت موضوع هذا البحث—هي نوع من النثر يحتوي على قصة واقعة حياة إنسان أو شخص في تلك القصة.<sup>١</sup> إن القصة القصيرة يكفي إثناء قرائتها في مدة جلوس واحد، أو حوالي نصف ساعة أو ساعة واحدة.<sup>٢</sup> وليس لها قياس طولي على صورة مادية، وإنما يستخدم المقدار فيها إيجازها وإظهار وقائع يعتبرها الكاتب أموراً مهمة.<sup>٣</sup> ولكن، إذا نظرت القصة بشكل أدق، فإن مصطلح "القصة القصيرة" تطبق—بشكل عادي—على الأدب القصصي الذي لا يكثُر من ألف أو خمسلاف صفحة.<sup>٤</sup>

<sup>١</sup> Suroto, *Teori dan Bimbingan Apresiasi Sastra Indonesia untuk SMTA*, (Jakarta:Erlangga), ١٩٨٩, hlm. ١٨

<sup>٢</sup> Burhan Nurgiyantoro, *Teori Pengkajian Fiksi*. Cet. Ke-٧, (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.) ٢٠٠٩, hlm ١٠

<sup>٣</sup> Suroto ..., hlm. ١٨

<sup>٤</sup> Suminto A. Sayuti, *Berkenalan Pada Prosa Fiksi*, (Yogyakarta: Gama Media), ٢٠٠٠, hlm ٨

”أما القصة القصيرة التي اختارها الباحث كموضوع البحث فهي قصة ”أم!...“<sup>٥</sup> القصير محمود تيمور.<sup>٦</sup> يجذب الباحث لأن يبحث في هذه القصة لعنوانه (أم) المจذب بالنسبة إليه. إذا ترجمت لفظة ”أم!...“ العربية إلى اللغة الإندونيسية فمعناها ”ibu“.<sup>٧</sup> كل إنسان—بالطبع—يذكر **شخصية** أمها، لذلك، قرر الباحث أن يستخدم هذه القصة القصيرة كموضوع البحث. تحكي هذه القصة عن ”أم!...“ عجوزة تفقد ابنها الوحيد لمرض وهو أربعون من عمره بعد ما كان الابن في مدة طويلة شهاب حياتها وحماستها. وإثر موت ابنها، كانت تحزن وتائس حتى يعتبرها المجتمع مجونة لفقدان لابنها، شهاب حياتها. يوما من الأيام، أختها التي أقامت بالصعيد جاءت لزيارة هذه الأم المفقودة ابنها. حينئذ، جاءت آتية بطفل ولدته بعد وقت قريب. ”الأم“ نظرت إلى هذا الابن لأختها ونظرت فيها شهاب الحياة الجديدة. أخيرا، أمرت ”الأم“ أختها لأن تقيم بيتها مدة بضع أسابيع. هذه ”الأم“ تشفق للابن شفقة لطيفة وكتمن بها اهتماما شديدا. بعد أن شعرت الأخت بأنها أقامت ببيت ”الأم“ مدة طويلة، قررت أن ترجع. ولكن حينما أرادت الأخت الرجوع، تتقرّب ”الأم“ إليها أمام الباب وهي تسأّلها أن تسمح لها تربية ابنها.

وأما النظرية التي استخدمها الباحث كآلة لتحليل القصة القصيرة فهي نظرية **الأدب القصصي لروبيرت ستانتون**. في نظريته، قال ستانتون أن الأدب ينقسم إلى ثلاثة عناصر، وهي ١) وقائع القصة و ٢) الموضوع و ٣) الوسائل الأدبية.<sup>٨</sup> يود الباحث أن يعرف العناصر البناءة (الداخلية) الموجودة داخل تلك القصة القصيرة. بناء على ذلك، اختيار الباحث هذه النظرية مناسب.

<sup>٥</sup> ولد محمود تيمور في القاهرة، مصر، سنة ١٨٩٤ وتوفي في ٢٥ من أغسطس سنة ١٩٧٣، هو قردي عربي ولد في أسرة الكاتب. أبوه أحمد تيمور باشا كاتب مشهور في اللغة والأدب والتاريخ.

<sup>٦</sup> Robert Stanton, *Teori Fiksi Robert Stanton* diterjemahkan oleh Sugihastuti dan Rossi Abi Al-arsyad (Yogyakarta:Pustaka Pelajar), ٢٠٠٧, hlm ٢٥

## ب. تحديد المسألة

كل من البحوث يحتاج إلى توضيح عما يتعلق بما يريد الباحث أن يعبره من مسائل واقعية وقابلة للبحث. أساسا على ذلك، مسألة البحث لا بد من أن تبدو ويشعره الإنسان تحديا يحركه، على وجه خاص الباحث، للبحث عن الحل.<sup>٧</sup>

ما سبق بيانه في خلفية المسألة يمكن تقديم الأسئلة التالية:

١). ما هي العناصر البناءة (الداخلية) الموجودة في قصة "أم!..." القصيرة لحمود تيمور؟

٢). كيف تكون العلاقة بين الواقع والموضوع والوسائل الأدبية في قصة "أم!..." القصيرة لحمود تيمور؟

## ج. أهداف البحث

أما أهداف هذا البحث فهي كما يلي:

١). الصفة على العناصر البناءة (الداخلية) الموجودة في قصة "أم!..." القصيرة لحمود تيمور.

٢). الصفة على تكون العلاقة بين الواقع والموضوع والوسائل الأدبية في قصة "أم!..." القصيرة لحمود تيمور.

<sup>٧</sup> Hadari Nawawi, *Metode Penelitian Bidang Sosial*, (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press), ١٩٩٣, hlm ٣٦

## د. فوائد البحث

أما فوائد هذا البحث فهي كما يلي:

### ١). فوائد نظرية

- البحث عن نظرية بنوية لروبرت ستانتون نحو قصة "أم!..."<sup>٨</sup>  
القصيرة يستفاد في تطبيق نظرية بنوية ومنهج البحث البنوي حتى يكون قابلا لأن يطبق في موضوع البحث الآخر.

### ٢). فوائد تطبيقية

- إثراء خزانة العلوم في مجال نقد الأدب، خصوصا فيما يتعلق بدراسة تحليلية بنوية.  
- على وجه تطبيقي، يستفاد هذا البحث كمادة جديدة أو بحث مقارن أو مرجع للبحوث القادمة.

## هـ. التحقيق المكتبي

التحقيق المكتبي هو جميع محاولات التي قدمها الباحث لنيل كل المعلومات المكتوبة المتعلقة بموضوع البحث وجمعها. هذه المعلومات بحدها في الكتب وتقارير البحث والإنتاجات العلمية والموسوعة والأخرى.<sup>٨</sup>

<sup>٨</sup> Tim IKIP Malang, *Dasar-Dasar Metode Penelitian*, cet. II, (Surabaya: Lembaga Penelitian IKIP Malang), ١٩٩٧, hlm. ٢٣

بعد ما قام الباحث بالبحث عن البحوث السابقة والإنتاجات العلمية الأخرى بواسطة التحقيق المكتبي، يستنتج الباحث أن الدراسة التحليلية البنوية **لروبرت ستانتون** في قصة "أم!..." القصيرة لخالد تيمور لم يقم ببحثها باحث من الباحثين السابقين. وأما البحوث المستخدمة الدراسة التحليلية المتساوية بهذا البحث، فهي كما يلي:

- الرواية حي بن يقظان لابن طفيل (دراسة تحليلية بنوية بنظرية **روبرت ستانتون**) هذا البحث كتبته زهرة الفائزه طالبة كلية الثقافة بجامعة سونان كاليجا كا الحكومية الإسلامية. هذه الكتابة تبحث في العناصر الداخلية والعلاقة بين تلك العناصر الموجودة في تلك الرواية. إن الواقع فيها تدل على قوة تعليم التصوف في وقائع كل شخص بشكل مستمر في الحبكة. تحكى هذه الرواية أن الشخص الرئيسي يحاول أن يفهم الحقيقة الحقيقية بواسطة تأمل عميق بدون طريق التعليم الديني. موضوع هذه الرواية هو "عملية تأمل الإنسان في البحث عن الله".

- القصة "حالتي سفية والدر" لبها طاهر (دراسة تحليلية بنوية بنظرية **روبرت ستانتون**) هذا البحث كتبته ستي منوره طالبة كلية الثقافة بجامعة سونان كاليجا كا الحكومية الإسلامية. هذه الكتابة تبحث في الرواية المنقسمة إلى خمسة أقسام. فيها شخصان رئيسيان، هما سفية وحربي. أما وجهة النظر المستخدمة في هذه الرواية فهي الراوي "الأول" العالم بكل شيء. إن خلفية هذه الرواية هي لوکسور (Luxor)، قرية دون اسم وبين الشخصية الرئيسية، يعني سفية. موضوع هذه الرواية هو "إن الحسنة قد غلبت عليها السيئة". أدخل كاتب هذه الرواية أسلوب الكنية والتشبيه والتمثيل والتعبير العامي.

## و. الإطار النظري

وأما النظرية التي استخدمها الباحث كآلة لتحليل القصة القصيرة فهي نظرية **الأدب القصصي لروبيرت ستانتون**. في نظريته، قال ستانتون أن الأدب ينقسم إلى ثلاثة عناصر، وهي ١) وقائع القصة، هي الحبكة والشخصية والخلفية و ٢) الموضوع و ٣) الوسائل الأدبية، هي العنوان ووجهة النظر والأسلوب والنغمة والرمزية والتهكمية.<sup>٩</sup>

### ١) وقائع القصة

الشخصية والحبكة والخلفية كل منها هو من وقائع القصة. هذه العناصر لها وظيفة كنch الواقع الخيالية من القصة. إذا جمعت هذه العناصر إلى واحد، فتسما بـ"البنوية الواقعية" (struktul faktual) أو "طبقة القصة الواقعية" (tingkatan faktual) (cerita).

#### أ. الحبكة

على صورة عامة، الحبكة هي مجموعة الحوادث في قصة واحدة. يحدد مصطلح الحبكة (plot) بالحوادث المتعلقة على رابط سببي فقط.<sup>١٠</sup> الحبكة تشكل أهم المهمات في القصة. إنها تختلف بالعناصر الأخرى، يعني أنها تثيرهن بنفسها ولو كانت لم تكتب بشكل طويل في التحليل. ولم يمكن الباحث أن يفهم القصة فهما مشتملا دون فهم الحوادث الرابطة بين الحبكة والعلاقة السببية

<sup>٩</sup> Robert Stanton ..., hlm ٢٥

<sup>١٠</sup> الحوادث السببية عبارة عن حوادث تسبب أنواع الحوادث الأخرى ولا يمكن إهمالها لتأثيرها جميع القصة.

وتآثرها. والحبكة –متواسية بالعناصر الأخرى– لها أحكامها نفسها: فلا بد بها من أن تتضمن الخطوة الأولى والخطوة الثانية والخطوة الأخيرة. وكل من هذه الأجزاء يجب أن يكون حقيقياً متقناً منطقياً وله قدرة على إنشاء المفاجآت وإظهار تشوسيقات وخلق حلها.

#### ب. الشخص

إن مصطلح الشخص كثيراً ما يستخدم في سياقين. في السياق الأول، الشخص يرجع إلى الأشخاص الناشئة في القصة. وفي السياق الثاني، الشخص يرجع إلى مزاج أنواع الاهتمامات والإرادات والعواطف والأخلاق من تلك الأشخاص. وفي بعض كبير من القصة، يوجد شخص واحد رئيسي المتعلق بكل الحوادث في القصة.<sup>١١</sup>

#### ج. الخلفية

الخلفية عبارة عن بيئة تحيط بكل الحوادث الموجودة في قصة واحدة، وعالم يتفاعل بكل الحوادث الجارية. على صورة عادية، الخلفية تنشأ بكتابة وصفية. وإنها تقدر على تأثير الأشخاص. وفي القصص المتنوعة، يوجد أن لها قدرة لإنشاء **النغمة (tone)** والمزاج

<sup>١٢</sup>. (mood)

<sup>١١</sup> Robert Stanton ..., hlm. ٣٣

<sup>١٢</sup> نفس المصدر، ص. ٣٥-٣٦

## ٢) الموضوع

الموضع يشكل عنصراً قصصياً يساوى بـ"المعنى" في حبرة الإنسان: ما يجعل الحبرة شيئاً يتذكر في كثير من الأحيان.<sup>١٣</sup> إنه يوجد كثير من القصص الذي يصف وينشأ الحوادث والعواطف التي يختبرها الإنسان مثل الحب والعاقبة والخوف والنضج واليقين وخيانة الإنسان لنفسه وتحرر من الوهم (disilusi) والشيخوخة. ومن القصص ما يستهدف الحكم على أخلاق الأشخاص فيه بصفتها "جيدة" أو "سيئة". وظيفة الموضوع مفهومها كلها، ولكن تحديده في كثير من الأحيان غامض جداً. الواضح أن مصطلح الموضوع صعب تحديده. إن الموضوع كمثل "المقصود" في المزح. كل من الناس يعرف المقصود من مزح واحد ولكن يصعب له أن يشرح هذا المقصود من المزح.

## ٣) الوسائل الأدبية

الوسائل الأدبية قابلة لأن تحدد بمنهج الكاتب لاختيار تفاصيل القصة وتركيبها كي يحصل إلى نماذج ذوات المعاني. هذا النوع من المنهج يحتاج لأن القارئ ينظر بها أنواع الواقع بواسطة منظار الكاتب ويفهم ما قصد به الكاتب من وقائع حتى تقسم التجربات.<sup>١٤</sup> أ. وجهة النظر

من جهة المدف، تنقسم وجهة النظر إلى أربعة أنواع أساسية. بالرغم من ذلك، من الجدير بالذكر أن توافق تلك الأربعة واختلافها يمكن أن لا تحدد. في "القاص المتكلم الأساسي"، الشخص الرئيسي يقصص بكلماته. في "القاص المتكلم -الجانبي"، القصة يحكيها شخص غير رئيسي (جانبي). في

<sup>١٣</sup> نفس المصدر، ص. ٣٦ - ٣٧

<sup>١٤</sup> نفس المصدر، ص. ٤٧

القاصٌ الغائب المحدد" ، الكاتب راجع إلى كل الأشخاص ويعطي مكانته في القاصٌ الغائب ويصف كل ما ينظر شخص واحد فحسب ويسمعه ويتذكر فيه. وأما في " القاصٌ الغائب غير المحدد" ، يرجع الكاتب إلى كل الأشخاص ويوقف مكانة القاصٌ الغائب. يسمح للكاتب أن يجعل شخصاً ينظر ويسمع ويتذكر أو حين لا يوجد شخص واحد يحضر.<sup>١٥</sup>

#### ب. أسلوب

في الأدب، لأسلوب هو كيفية الكاتب في استخدام اللغة.<sup>١٦</sup> بالرغم من أن كل من كاتبين يستخدمان الحبكة والأشخاص والخلفية المتساوية، ولكن نتيجة الكتابة منهما سوف تكون مختلفة كل الاختلاف. هذا الفرق – بشكل عام – يقع في اللغة وانتشر في كثير من الأوجه مثل التعقد والإيقاع (ritme) وطول وقصران الكلمات والتفاصيل والدعاية والوضوحة والخيال والمجاز. المزاج من تلك الأوجه الشابقة – على قدر معين – تشكل أسلوباً.

والعنصر الواحد الذي يتعلّق تعلقاً قوياً بالأسلوب هو نغمة (tone).

إن النعمة هي موقف الكاتب العاطفي الموجود في القصة. تنشأ النغمة في أنواع مختلفة سواء كانت لطيفة وخيالية وحكمية وغامضة وصامتة وعلى صورة حلم و مليئة بالعواطف والشعور.<sup>١٧</sup>

<sup>١٥</sup> نفس المصدر، ص. ٥٣-٥٤

<sup>١٦</sup> نفس المصدر، ص. ٦١

<sup>١٧</sup> نفس المصدر، ص. ٦٣

## ز. منهج البحث

"المنهج" يشتق من لفظ "methodos" اللاتيني، مع أن هذا اللفظ يشتق من "meta" و "hodos". "Meta" معناه "يتوجه" أو "عن طريق" أو "يتبع" أو "إثر" وأما "hodos" معناه "طريق" أو "طريقة" أو "جهة". وفي تحديد أوسع، يعتبر المنهج بمجموعة من طرائق وأسترجيارات لفهم الواقعه وهي الخطوات المنظمة لحل مشكلة توافق السبب والسبب.<sup>١٨</sup>

إن نوع تحليل هذا البحث هو التحليلية الوصفية القيمية، هي محاولة البحث عن المعرفة وإعطاء المعنى بشكل دقيق ونقيدي على صورة متكررة تجاه مسألة واحدة.<sup>١٩</sup> بهذه التحليلية الوصفية القيمية يرجو بها الباحث أن تساعدها في نيل المعلومات المضبوطة.

يشرح الباحث منهج البحث وخطواته فيما يلي، متذكراً بأن نجاح البحث معتمد على تحليل دقيق:

### ١. نوع البحث

إن نوع البحث الذي استخدمه الباحث هو الدراسة المكتبية (library research). بهذا النوع من البحث، يقرأ الباحث ويتعلم ويدرس كل المصادر أو المواد المتعلقة بموضوع هذا البحث.

<sup>١٨</sup> Nyoman Kutha Ratna, *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra*. Cet. Ke-١١ (Yogyakarta:Pustaka Pelajar), ٢٠٠٢, hlm ٣٤

<sup>١٩</sup> Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya), ٢٠٠٨, hlm ٧

## ٢. مصدر البيانات

أما البيانات المستخدمة في هذا البحث فتتلقى إلى قسمين، فهما البيانات الأساسية و البيانات الثانوية. والبيانات الأساسية التي استخدمها الباحث هنا في هذا البحث قصة "أم!..." القصيرة لمحمود تيمور. والبيانات الثانوية هي مراجع ذات علاقة بالبيانات الأساسية ويساعد إتمام هذا البحث منها مطب وقاميس والشبكة الإلكترونية والمصادر الأخرى.

## ٣. منهج تحليل البيانات

أما منهج تحليل البيانات في المستخدم هذا البحث فهو تحليلية بنوية. هذا النوع من التحليل هو خطوة أولى ويكون أساسا في البحوث القادمة. مركز هذه التحليلية البنوية هو عناصر التي تبني بناء الإنتاج الأدبي، هي العناصر الداخلية. يقوم الباحث بالتحليلية البنوية عن طريق مطابقة كل العناصر البنوية الموجودة في قصة "أم!..." القصيرة وتعلمها ووصفها معتمدا على النظرية القصصية لروبيرت ستانتون من وقائع القصة التي تتكون من الشخص والشخصية والحبكة والخلفية والموضوع والوسائل الأدبية مثل النزاع والذروة والنغمة والأسلوب ووجهة النظر والرمزية والتهكمية.

قال ميلس (Milles) وحابرمان (Hubberman)<sup>٢٠</sup> أن البيانات الناشئة هي كلمات وليس عددا. هذه البيانات على صورة ممكنة تجمع بوسطه أنواع الطرائق المختلفة و-عادة- تدرس قبل أن استخدمها مثل الكتابة والتحرير ، ولكن التحليلية البنوية لا تزال تستخدم كلمات التي

<sup>٢٠</sup> Milles dan Hubberman, *Metode Penelitian Kualitatif*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya), ١٩٩٢, hlm ١٦

-بشكل عادي- تُركب في نص موسع. وفي هذا النوع من التحليل، ثلات خطوات، هي:

#### أ. إنفاص البيانات

إنفاص البيانات يحدد بعملية الاختيار وتركيز الاهتمام على إنفاص البيانات الخامية الناشئة من ملاحظات مكتوبة في الميدان وتجريدها وتحويلها. كما قد عُرف، إنفاص البيانات يجري متكررا طالما تحرى خطة موجهة إلى تحليلية قيمة.

#### ب. تقديم البيانات

تقديم البيانات هو مجموعة من المعلومات المركبة التي تمكن وجود الاستنتاج والإجراء. بالنظر إلى تقديم البيانات، سوف يُفهم ما يحدث وما لا بد من القيام به وإجراءه اعتمادا على الفهم المنال من هذا التقديم.

#### ج. الاستنتاج (الإثبات)

إنما الاستنتاج بعض من برامج شكل كامل. وكل من النتائج أيضا تثبت طالما أقام الباحث بالبحث. ربما كان الإثبات مثل إعادة النظر الخاطرة يبيّن الباحث طالما جرى البحث. هو إعادة نظر كل ما يؤخذ من الميدان ثم يكون أدق ويستغرق وقتا طويلا بالمناقشة عنها مع الأصدقاء لتطوير "اتفاقية الذاتية المشتركة" أو محاولات الواسعة لوضع نسخة موجودة في مجموعة البيانات الأخرى.

## ح. نظام البحث

لتسهيل عملية البحث والحصول إلى الفكرة الأساسية لهذا البحث، قسم الباحث هذا البحث أربعة أبواب بينما كل منها يشرح ويدرس مشاكل تتعلق بموضوع هذا البحث. الباب الأول والأبواب الأخرى ترتكب على وجه مناسب حتى ينتج نظام البحث كما يلي :

**الباب الأول**، يشمل خلفية المسألة التي تبدأ نشأة المسألة، ثم يبحث فيها الباحث عن المسألة الرئيسية حتى تكون أهداف البحث ومنافعه واضحة. ولتحقيقية أصلية هذا البحث، يقيم الباحث بالتحقيق المكتبي ثم يركز على الإطار النظري. بعده، يقدم الباحث منهج البحث ونظامه كصورة لامحة عن هذا البحث.

**الباب الثاني** يشتمل على العناصر الداخلية الموجودة في قصة "أم!..." القصيرة لمحمود تيمور، وهي :

(١) وقائع القصة

(٢) الموضوع

(٣) الوسائل الأدبية

**الباب الثالث** يحتوي على العلاقة بين وقائع القصة والموضوع والوسائل الأدبية الموجودة في قصة "أم!..." القصيرة لمحمود تيمور.

**الباب الرابع** خاتمة وفيها الخلاصة والاقتراحات.

## الباب الرابع

### خاتمة

بعد أقام الباحث بالبحث فيما سبق ذكره من أبواب، يصل الباحث الآن إلى الخطوة الأخيرة من هذا البحث، يعني الخاتمة. في الخاتمة، يقدم الباحث خلاصة هذا البحث والاقتراحات.

#### أ. خلاصة

ما سبق بيانه في تحديد المسألة يمكن تقديم الخلاصة فيما يلي:

١. تنقسم وقائع القصة إلى ثلاثة عناصر، هي الحبكة والشخص والخلفية. فأما الحبكة التي تستخدم في قصة "أم!..." القصيرة لمحمود تيمور فهي الحبكة المتواالية (progresif)، تبدأ من أول القصة حتى أخيرها. الخطوة الأولى تبدأ من حين تملك "الأم" ابنا ربته بكل الشفقة والمحبة ولكن جاء إليه أجل مرض قهره مدة طويلة. والخطوة الوسطى هي أن "الأم" حزية كل الحزن وتقع في هموم شديد وهجرت المنزل الذي كانت تعيش مع ابنها. والخطوة الأخيرة هي، أن أخت "الأم" الصغرى جاءت إلى بيتها بعد ما لم تلتقط بها مدة طويلة آتية بطفل ولدتها. حينما نظرت "الأم" إلى ابن أختها الصغرى، فكأنها نظرت إلى ابنها الوحيد المحبوب المتوفى. رجعت حماسة حياتها وسعادتها، وأرادت أن تربى هذا الطفل مع أختها الصغرى.

يوجد في القصة القصيرة شخصستان رئيسيتان، هما الأم والأخت الصغرى، ويوجد شخص ثانوي واحد، هو الابن. وصف الكاتب بأن "الأم" شيخة عجوزة تحب

ابنها حبا جما. تلبس الملابس الفضفاضة السود، محنيه الظهر وهي تعتمد على عكازتها للمشي. وتوصف في القصة القصيرة أن الأخت الصغرى مرأة تختم بأختها الكبرى اهتماما. يتبرهن هذا بأنها تود أن تزور أختها الكبرى بعد أن سمعت أن ابن أختها توفي. والشخص الثاني في هذه القصو هو ابن "الأم"، هو أربعون من عمره حين مات وهو في حياته رجلا نشيطا صابر مثابرا. والخلفية المكانية ترتكز على بيت الأم والحجرة. وأما الخلافية الزمانية فهي لم تذكر على صورة واضحة. إنما تذكر باستخدام كلمات ترجع إلى وقت. وأما الخلافية الاجتماعية الموجودة في هذه القصة القصيرة هي بيئة المجتمع المليئة بالتسامح والشفقة والمحبة.

٢. الوسائل الأدبية المستخدمة هي عنوان القصة ووجهة النظر والأسلوب. عنوان القصة "أم!..." يصف رحلة الأم التي تفقد ابنها الوحيد المحبوب. هذا العنوان تظهر شفقة الأم ومحبتها الكبيرتين لابنها. وأما وجهة النظر المستخدمة في هذه القصة القصيرة فهي القاصِ الغائب غير المحدد. وكثيراً ما يستخدم الكاتب لفظ "كان" في أول الفقرة ومجاز التشبيه.

٣. الموضوع المضمون في قصة "أم!..." القصيرة لمحمود تيمور هو شفقة الأم لابنها طول الحياة.

٤. العلاقة بين عناصر القصة القصيرة هي كما يلي:

أ. لوقائع القصة والموضوع في قصة "أم!..." القصيرة علاقة قوية بينما تعلق الخلافية بالشخص والحبكة تعلقا قويا لبناء موضوع واحد.

ب. العلاقة بين وقائع القصة والوسائل الأدبية في قصة "أم!..." القصيرة هي أن الوسائل الأدبية كأحد العناصر الذي يبني ويشرح كل تفاصيل القصة وتجعلها ممتعة مثيرة للعاطفة حتى تتشكل القصة شكلاً جيداً.

ج. والعلاقة بين الموضوع والوسائل الأدبية في قصة "أم!..." القصيرة هي أن للوسائل الأدبية دوراً مساعدة تشكل الموضوع وتسهيله.

#### ب. اقتراحات

١. يرجو الباحث أن تكون نتيجة هذا البحث تتمم البحوث القبلية المتعلقة بالتحليل البنوي ويزيد هذا البحث مراجع التحليل البنوي، خصوصاً بنظرية روبيرت ستانتون.

٢. يرجو الباحث وجود البحث القادم عن قصة "أم!..." القصيرة لمحمود تيمور بدراسة مختلفة بهذا البحث. بذلك، يتسهل القارئ فهم معنى هذه القصة القصيرة ومحتوها بأوجه النظر المتنوعة.

## ثبت المراجع

Milles dan Hubberman. *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya. ١٩٩٢

Moleong, Lexy J. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya. ٢٠٠٨

Nawawi, Hadari. *Metode Penelitian Bidang Sosial*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press. ١٩٩٣

Nurgiyantoro, Burhan. *Teori Pengkajian Fiksi*. Cet. Ke-٧. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press. ٢٠٠٩

Pradopo, Rachmat Djoko. *Kritik Sastra Indonesia Modern*. Yogyakarta: Gama Media. ٢٠٠٢

Ratna, Nyoman Kutha. *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra*. Cet. Ke-١١. Yogyakarta: Pustaka Pelajar. ٢٠٠٢

Sayuti, Suminto A. *Berkenalan Pada Prosa Fiksi*. Yogyakarta: Gama Media. ٢٠٠٠

Stanton, Robert. *Teori Fiksi Robert Stanton* diterjemahkan oleh Sugihastuti dan Rossi Abi Al-arsyad. Yogyakarta: Pustaka Pelajar. ٢٠٠٧

Suroto, *Teori dan Bimbingan Apresiasi Sastra Indonesia untuk SMTA*. Jakarta: Erlangga. ٢٠١١

Tim IKIP Malang. *Dasar-Dasar Metode Penelitian*, cet. II. Surabaya: Lembaga Penelitian IKIP Malang. ١٩٩٧

تيمور، محمود. أم. القاهرة: المطبعة النموذجية. ١٩٤٢